

TERM OF REFERENCE/BẢN THAM CHIẾU CÔNG VIỆC

Consultant to organize training course on enhancing communication skills for community health workers and teachers at secondary schools in Can Tho
Chuyên gia tổ chức tập huấn về nâng cao kỹ năng truyền thông cho nhân viên y tế và giáo viên các trường THCS tại Cần Thơ

Introduction/Giới thiệu

Orbis is a leading NGO that has been a pioneer in the prevention and treatment of blindness for almost all 40 years. Orbis transforms lives by delivering the skills, resources and knowledge needed to provide accessible quality eye care. In Vietnam, Orbis has been providing the highest level of expertise to support the development of eye care services and blindness prevention—especially in the areas of pediatric eye care and uncorrected refractive errors (RE). Since 2015, Orbis has worked to strengthen the eye health system in the country, focusing on the quality of services and human resources.

Orbis là một tổ chức phi chính phủ Quốc tế với sứ mệnh hỗ trợ phòng ngừa và điều trị các bệnh gây mù lòa trong gần 40 năm qua. Orbis góp phần thay đổi cuộc sống thông qua cung cấp kỹ năng, sáng kiến và kiến thức cần thiết để cung cấp dịch vụ chăm sóc mắt chất lượng có thể tiếp cận được. Tại Việt Nam, Orbis đã và đang cung cấp năng lực chuyên môn để hỗ trợ phát triển các dịch vụ chăm sóc mắt và phòng chống mù lòa - đặc biệt là trong các lĩnh vực nhãn nhi, tật khúc xạ. Từ năm 2015, Orbis nỗ lực tăng cường hỗ trợ hệ thống y tế về chăm sóc mắt, tập trung vào chất lượng dịch vụ và nguồn nhân lực nhãn khoa

The project - ‘A Participatory Model for Integrating Vision Screening into Children’s Annual Health Check Up in the Mekong Delta Region of Vietnam’, sponsored by USAID, aims to reduce the prevalence of visual impairment and blindness among by expanding vision screening services in nine districts and strengthening tertiary health facilities in Can Tho. To improve communication capacity of community health workers and teachers at secondary schools in Can Tho in eye care, Orbis is looking for a team of 02 qualified consultants to conduct training for project schools’ teachers at Can Tho’s provinces during April 2023.

Dự án “Mô hình Sàng lọc Thị lực có sự tham gia lồng ghép với Chương trình khám sức khỏe hàng năm cho trẻ em tại Cần Thơ, Việt Nam” – được tài trợ bởi USAID tại Cần Thơ có mục tiêu Giảm tỉ lệ suy giảm thị lực và mù lòa ở trẻ em tại Cần Thơ thông qua mở rộng dịch vụ sàng lọc thị lực tại 9 quận/huyện trên địa bàn thành phố Cần Thơ và tăng cường năng lực cho các cơ sở y tế tuyến cuối của Cần Thơ. Để nâng cao năng lực truyền thông nhân viên y tế cộng đồng và giáo viên của các trường học trực thuộc dự án nói chung và truyền thông chăm sóc mắt nói riêng, Orbis đang tìm kiếm nhóm 02 chuyên gia để thực hiện khóa tập huấn tại các quận/huyện thuộc dự án tại Cần Thơ trong tháng 4, 2022.

Purpose/Mục đích

To develop training materials and conduct training courses on improving communication skills for community health workers and teachers at secondary schools in Can Tho city in April 2023.

Xây dựng chương trình tập huấn và tổ chức các lớp tập huấn về nâng cao năng lực truyền thông tại trường học cho các bộ tổng phụ trách, cán bộ phong trào của các trường THCS trong địa bàn dự án tại Cần Thơ vào tháng 4 năm 2023.

Scope of Work/Phạm vi công việc

The consultant will work closely with Orbis to carry out the following tasks / *Tư vấn sẽ phối hợp chặt chẽ với Orbis để triển khai các nhiệm vụ sau:*

- Develop contents for the training course on communication skills for schools, including knowledge, methodology and skills on community events organization at schools and practicing activities on development, event and extra-curriculum organization. Training materials included pre and post test / *Xây dựng nội dung cho Tập huấn về nâng cao kỹ năng truyền thông cho trường học, bao gồm kiến thức, phương pháp và kỹ năng về tổ chức các sự kiện truyền thông tại trường học và các hoạt động thực hành về xây dựng kịch bản và tổ chức sự kiện, hoạt động ngoại khóa. Tài liệu tập huấn bao gồm lượng giá trước và sau học.*
- Deliver training contents to schools in 9 districts in Can Tho city. In total, there are 7 trainings, 2 days/trainings. The tentative agenda as below/ *Thực hiện tập huấn cho cán bộ của các trường học tại 9 quận/huyện của TP Cần Thơ, 2 ngày/lớp. Lịch dự kiến như bảng dưới đây.*

TT	Quận/huyện/District	Số lượng trường/No. of schools	SL học viên/No. of trainees	SL lớp/No. of trainings	Ngày/Date
1	Vĩnh Thạnh	12	24	1	6-7/4/2023
2	Cờ Đỏ	9	18	1	10-11/4/2023
3	Phong Điền	7	14	1	10-11/4/2023
4	Ô Môn	7	14		
5	Bình Thủy	6	12	1	17-18/4/2023
6	Cái Răng	6	12		
9	Ninh Kiều	13	26	1	17-18/4/2023
7	Thốt Nốt	9	18	1	19-20/4/2023
8	Thới Lai	10	20	1	19-20/4/2023
	Total	79	158	7	

- Write consultancy report with best practices/recommendations that may be used in future programming. / *Viết báo cáo hoạt động, bao gồm khuyến nghị có thể sử dụng trong các dự án tiếp theo.*

- Directly accountable to the Project Manager and the Country Director during this consultancy period. / Có thể giải trình trực tiếp với Quản lý dự án và Trưởng đại diện Orbis trong quá trình tư vấn.

Timeframe/Khung thời gian

The assignment is expected to begin from the 31 March 2023 to 30 April 2023 based on the mutual agreement of planning and activities as below.

Thời gian triển khai sẽ từ 31/3 – 30/4/2023, dựa trên thỏa thuận hai bên về kế hoạch và nội dung hoạt động như sau:

No STT	Description Mô tả công việc	Proposed Timeline Thời gian dự kiến	Deliverables Kết quả đầu ra
1	Develop contents for communication skill training course / Chuẩn bị nội dung cho hoạt động tập huấn truyền thông cho các trường học	3-4 April 2023 3-4/4/2023 (2 days)	Danh sách các nội dung tập huấn bao gồm bài giảng và lượng giá trước/sau học / Training contents including presentation, pretest and post test
2	Deliver training for school staff / Tập huấn cho các cán bộ tổng phụ trách, phong trào của các trường THCS	6-20 April 2023 6-20/4/2023 (2 days * 7 courses)	Các tập huấn được tổ chức theo tiến độ/Trainings are conducted as planned
3	Reporting / Báo cáo	24-25 April 2023 24-25/4/2023 (2 days)	Report after training for 7 trainings / Báo cáo sau tập huấn cho 7 lớp tập huấn

Roles and Responsibilities/Vai trò và trách nhiệm của các bên liên quan

➤ Orbis

- To assign focal point to communicate with the consultant before, during and after the training / Cử cán bộ đầu mối trực tiếp trao đổi với chuyên gia tư vấn trước, trong và sau khi tập huấn;
- To provide inputs to meeting and tools (if any) / Đóng góp ý kiến cho các cuộc họp, công cụ liên quan;
- Coordinate with local partners to prepare logistic arrangements for the trainings and provide other supports as needed by the consultant / Phối hợp với đối tác địa phương hỗ trợ công tác tổ chức, hậu cần và các hỗ trợ cần thiết khác cho chuyên gia tư vấn trong quá trình tập huấn.
- To make on-time payment as committed with the consultant / Thanh toán cho chuyên gia tư vấn theo đúng thời gian và chi phí đã cam kết.

➤ **Consultant/Tư vấn**

- To regularly communicate with Orbis's focal point to prepare for the work/*Thường xuyên trao đổi với cán bộ đầu mối của Tổ chức Orbis để chuẩn bị sự kiện;*
- 02 consultant will collaborate to conduct the activity and fieldwork as committed plan/*02 tư vấn sẽ phối hợp để tổ chức công việc tại thực địa theo kế hoạch;*
- Draft reports and submit to Orbis after the work completed/*Gửi báo cáo cho Tổ chức Orbis đúng hạn sau khi công việc kết thúc.*
- The duties must be carried out with due diligence and efforts so as to protect at the highest possible level the legitimate rights and interests of Orbis Vietnam/*Các nhiệm vụ cần được thực hiện đảm bảo yêu cầu quyền lợi về pháp lý của Orbis Việt Nam*
- The Consultant must take legal responsibility for the quality as well as legality of the consultancy services to be provided according to the laws of Vietnam/*Tư vấn cần có trách nhiệm đảm bảo các hoạt động thực hiện theo đúng luật pháp Việt Nam*
- The Consultant must be responsible for the professional quality, technicality, accuracy, and timely completion of his/her work/*Tư vấn có trách nhiệm thực hiện hoạt động tư vấn ở mức độ kỹ thuật, chính xác, chuyên nghiệp và cam kết hoàn thành đúng nhiệm đúng thời hạn.*

Payment and Budget/Ngân sách và Thanh toán

The fee for consultant team will be negotiated and applied in accordance with Orbis's Vietnam regulations.

Phí tư vấn: theo thỏa thuận giữa Orbis và chuyên gia tư vấn và theo định mức chi tiêu hiện hành của Orbis tại Việt Nam

Travel related costs to the field (as needed and agreed with Orbis) will be paid based on the actual costs/*Các chi phí liên quan đến khảo sát tại thực địa: đi lại, khách sạn (nếu có, trên cơ sở thống nhất với Orbis) sẽ được chi trả theo chi phí thực tế*

Required Qualifications, Skills for consultant/Yêu cầu đối với tư vấn

- **Academic Qualification:** Bachelor's degree or equivalent. / *Bằng cử nhân hoặc tương đương.*
 - **Experience:** A combination of minimum 5 years of experience in organizing and facilitating community activities./*Tối thiểu 5 năm kinh nghiệm trong tổ chức các hoạt động hướng dẫn, thúc đẩy cộng đồng.*
- Willingness to travel./*Sẵn sàng đi công tác xa.*
- Ability to work in team spirit and have good communication skills./*Có khả năng làm việc nhóm và kỹ năng giao tiếp tốt.*

Instruction for application submission/Hướng dẫn nộp hồ sơ

Applicants are required to submit/Ứng viên được yêu cầu nộp các tài liệu sau:

- Up-to-date CV with evidence of previous experience for similar assignments or relevant projects./Sơ yếu lí lịch cập nhật, trong đó đề cập đến kinh nghiệm thiết kế, triển khai công việc tương tự.
- Supporting documentations for required qualification and skills./Các văn bản hỗ trợ, minh chứng các yêu cầu kỹ năng, kinh nghiệm để lựa chọn tư vấn.

The applicants who are interested in providing the services, please submit cover letter with proposed gross rate and CV, and other documents as afore mentioned electronically to / Ứng viên quan tâm sẽ nộp hồ sơ, CV, đề xuất và chi phí theo địa chỉ email sau: nhu.nguyen@orbis.org; admin.vietnam@orbis.org; ngoc.pham@orbis.org.

The deadline for submission: **Thursday, March 31, 2023.**

Hạn cuối nộp các tài liệu được yêu cầu: Thứ 5, ngày 31 tháng 3 năm 2023.

Only shortlisted candidates will be contacted for interview.

Chỉ những ứng viên lọt vào danh sách lựa chọn sẽ được liên hệ phỏng vấn.